Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 23 ta' Ottubru 2020
(OR. en)

12210/20

ENV 652	**ENER 388**
CLIMA 276	**ECOFIN 958**
AGRI 376	**DEVGEN 142**
FORETS 34	**SUSTDEV 138**
MARE 28	**RELEX 798**
PECHE 339	**WTO 285**
SAN 373	**ONU 59**
RECH 412	**FAO 25**

EŻITU TAL-PROĊEDIMENTI

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
fi:	23 ta' Ottubru 2020
lil:	Delegazzjonijiet
Nru. dok. preċ.:	11829/20
Nru dok. Cion:	8219/20 + ADD 1 - COM(2020) 380 final
Suġġett:	Il-bijodiversità - il-ħtieġa għal azzjoni urġenti - Konklużjonijiet tal-Kunsill

Id-delegazzjonijiet isibu fl-Anness il-konklużjonijiet tal-Kunsill dwar is-suġġett imsemmi hawn fuq, kif adottati mill-Kunsill fit-3777 laqgħa tiegħu li saret fit-23 ta' Ottubru 2020.

ANNESS

Il-bijodiversità - il-ħtieġa għal azzjoni urġenti

- Konklużjonijiet tal-Kunsill -

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA

FILWAQT LI JFAKKAR:

Fil-konklużjonijiet tal-Kunsill dwar:

– Lejn Unjoni dejjem aktar sostenibbli sal-2030"[1];
– Tħejjija tal-qafas globali għall-bijodiversità wara l-2020 tal-Konvenzjoni dwar id-Diversità Bijoloġika[2];
– Il-Progress fl-implimentazzjoni tal-Istrateġija tal-UE għall-Foresti u dwar qafas strateġiku ġdid għall-foresti[3];
– Aktar ċirkolarità - tranżizzjoni lejn soċjetà sostenibbli[4];
– It-Tmien Programm ta' Azzjoni Ambjentali - Nibdlu x-Xejriet Flimkien[5];
– Tisħiħ tal-Azzjoni tal-UE għall-Protezzjoni u għar-Restawr tal-Foresti tad-Dinja[6];
– L-Oċeani u l-Ibħra[7];

1 8286/19.
2 15272/19 + COR 1.
3 8609/19.
4 12791/19.
5 12795/19.
6 15151/19.
7 14249/19.

JINSAB IMĦASSEB ĦAFNA dwar ir-rata globali tat-telfien tal-bijodiversità, l-istat attwali tan-natura fl-Unjoni u l-progress limitat li sar biex tiġi protetta l-bijodiversità; HUWA KONXJU BIS-SĦIĦ li t-telfien tal-bijodiversità u d-degradazzjoni tal-ekosistema fuq skala lokali, reġjonali u globali, u t-telfien tas-servizzi tal-ekosistema joħolqu theddid dirett u eżistenzjali għall-ħajja u l-benesseri tal-bniedem; u jipperikolaw is-sisien tas-soċjetà u tal-ekonomija tagħna;

FILWAQT LI JENFASIZZA li l-ħames fatturi diretti ewlenin tat-telfien tal-bijodiversità huma l-bidliet fl-użu tal-art u tal-baħar, l-isfruttament żejjed tar-riżorsi naturali, it-tibdil fil-klima, it-tniġġis u l-ispeċijiet aljeni invażivi; u li kemm il-fatturi diretti tat-telfien tal-bijodiversità kif ukoll dawk indiretti jeħtieġ li jiġu indirizzati b'mod urġenti u effettiv;

FILWAQT LI JIRRIKONOXXI li l-Istrateġija tal-UE għall-Bijodiversità għall-2030, minn hawn 'il quddiem "l-Istrateġija", hija waħda mill-inizjattivi ewlenin tal-Patt Ekoloġiku Ewropew, li għandha l-għan li tagħmel l-ekonomija tal-UE sostenibbli u newtrali għall-klima sal-2050, tipproteġi, tirrestawra u tuża l-bijodiversità b'mod sostenibbli, ittejjeb is-saħħa taċ-ċittadini u tiżgura s-sostenibbiltà, iċ-ċirkolarità u l-inklużività tal-ekonomija tagħna;

FILWAQT LI JISSOTTOLINJA li ċerti interventi tal-bniedem fl-ekosistemi jżidu r-riskju li jitfaċċa mard infettiv żoonotiku; FILWAQT LI JISĦAQ FUQ il-fatt li l-protezzjoni, iż-żamma u r-restawr tal-bijodiversità u ta' ekosistemi f'saħħithom u li jiffunzjonaw tajjeb ser jagħtu kontribut importanti biex tingħata spinta lir-reżiljenza tagħna u jiġu evitati l-emerġenza u t-tixrid ta' mard ġdid; FILWAQT LI JENFASIZZA f'dan il-kuntest il-valur tal-approċċ "Saħħa Waħda", li jħaddan l-interkonnessjonijiet bejn is-saħħa tal-bnedmin, tal-annimali, tal-pjanti u tal-ambjent;

FILWAQT LI JISĦAQ FUQ il-fatt li l-Istrateġija bħala parti integrali mill-Patt Ekoloġiku Ewropew, jenħtieġ li tkun element ċentrali tal-pjan ta' rkupru tal-UE[8];

[8] Maqbul mill-Kunsill Ewropew fil-21 ta' Lulju 2020 (EUCO 10/20) u li bħalissa qed jiġi nnegozjat mal-Parlament Ewropew.

FILWAQT LI JIRRIKONOXXI li t-telfien tal-bijodiversità u t-tibdil fil-klima kif ukoll is-soluzzjonijiet rispettivi tagħhom huma intrinsikament marbutin; FILWAQT LI JISĦAQ FUQ il-fatt li soluzzjonijiet [9]ibbażati fuq in-natura li jrawmu l-bijodiversità ser ikollhom rwol importanti fil-mitigazzjoni u fl-adattament għat-tibdil fil-klima;

FILWAQT LI JISĦAQ li l-implimentazzjoni b'suċċess tal-Istrateġija teħtieġ azzjoni effettiva fis-setturi ta' politika rilevanti kollha fil-livell tal-UE u tal-Istati Membri; u li s-soċjetà ċivili, l-awtoritajiet pubbliċi u n-negozji, b'mod partikolari l-partijiet ikkonċernati speċifikament affettwati mill-miżuri previsti fl-Istrateġija, speċjalment fis-setturi tal-agrikoltura, tas-sajd, tal-forestrija u tal-estrazzjoni, għandhom ikunu involuti fl-implimentazzjoni tagħha; FILWAQT LI JENFASIZZA li fl-implimentazzjoni tal-Istrateġija, jenħtieġ li jiġu evitati piżijiet amministrattivi żejda, speċjalment għall-utenti tal-art u għan-negozji, iżda wkoll għall-amministrazzjoni pubblika;

FILWAQT LI JIRRIKONOXXI li biex l-Istrateġija tiġi implimentata b'mod effettiv, ser ikun vitali li jiġu eżaminati bir-reqqa s-sejbiet tal-evalwazzjoni tal-Istrateġija tal-UE għall-Bijodiversità għall-2020;

FILWAQT LI JIRRIKONOXXI li l-konservazzjoni, ir-restawr u l-użu sostenibbli tal-bijodiversità u tal-ekosistemi jħallu benefiċċji ekonomiċi potenzjali diretti u indiretti għall-biċċa l-kbira tas-setturi tal-ekonomija, li n-negozji kollha jiddependu fuq l-assi kapitali naturali u s-servizzi tal-ekosistema direttament jew indirettament, inkluż permezz tal-ktajjen tal-provvista tagħhom, u li l-ispejjeż ta' azzjoni insuffiċjenti huma għoljin u mistennija jiżdiedu; HUWA KONXJU li politika mtejba dwar il-bijodiversità li jkollha miżuri effettivi għandha l-potenzjal li ssaħħaħ il-kompetittività tal-ekonomija u tal-industrija u li toħloq opportunitajiet ġodda ekonomiċi u għall-impjiegi, pereżempju fl-oqsma tat-teknoloġija ambjentali, it-turiżmu u r-rikreazzjoni, ir-restawr tan-natura u l-provvista ta' servizzi tal-ekosistema;

FILWAQT LI JAFFERMA MILL-ĠDID li l-Unjoni Ewropea tinsab lesta li turi ambizzjoni kbira biex twaqqaf u, fejn ikun possibbli, treġġa' lura t-telfien tal-bijodiversità, biex tmexxi lid-dinja bl-eżempju u bl-azzjoni, u biex tgħin fil-ftehim u l-adozzjoni ta' qafas globali trasformattiv għall-bijodiversità għal wara l-2020 waqt il-15-il Konferenza tal-Partijiet għall-Konvenzjoni dwar id-Diversità Bijoloġika; FILWAQT LI JINNOTA li l-adozzjoni ta' dawn l-ambizzjonijiet globali tista' tikkontribwixxi wkoll għall-kompetittività tal-UE jekk il-partijiet kollha jaġixxu f'konformità ma' dawn l-ambizzjonijiet;

[9] Definiti bħala soluzzjonijiet li huma ispirati u appoġġati min-natura, li huma kosteffettivi, filwaqt li fl-istess ħin jipprovdu benefiċċji ambjentali, soċjali u ekonomiċi u jgħinu biex tinbena r-reżiljenza; ara wkoll https://ec.europa.eu/research/environment/index.cfm?pg=nbs.

FILWAQT LI JIRRIKONOXXI l-isforzi globali għall-prevenzjoni, it-twaqqif u t-treġġigħ lura tad-degradazzjoni tal-ekosistemi madwar id-dinja fil-qafas tad-Deċennju tan-Nazzjonijiet Uniti dwar ir-Restawr tal-Ekosistema ta' bejn l-2021 u l-2023;

FILWAQT LI JESPRIMI tħassib li l-bijodiversità tal-baħar tinsab f'riskju serju, kif enfasizzat fir-Rapport ta' Valutazzjoni Globali tal-2019 tal-IPBES dwar il-Bijodiversità u s-Servizzi tal-Ekosistema, fil-ħames edizzjoni tal-Prospettiva Globali tal-Bijodiversità (GBO-5) u r-Rapport Speċjali tal-IPCC dwar it-Tibdil fil-Klima fir-rigward tal-Oċean u l-Krijosfera; FILWAQT LI JISTINKA biex jiżgura li l-kwistjonijiet relatati mal-baħar jagħmlu parti integrali mill-qafas globali tal-bijodiversità għal wara l-2020;

FILWAQT LI JFAKKAR li l-implimentazzjoni tal-Aġenda 2030 għall-Iżvilupp Sostenibbli u s-17-il Għan ta' Żvilupp Sostenibbli (SDGs) tagħha hija essenzjali għad-dinja tagħna biex niżguraw ħajja paċifika u sikura għall-ġenerazzjoni attwali u dawk li jmiss filwaqt li nirrispettaw il-limiti ekoloġiċi tal-pjaneta tagħna; FILWAQT LI JISSOTTOLINJA l-importanza u l-kontribut kruċjali tan-natura, il-bijodiversità u s-servizzi tal-ekosistema għall-kisba tal-SDGs; FILWAQT LI JIRRIKONOXXI kull wieħed mit-tliet dimensjonijiet tas-sostenibbiltà;

IL-ĦTIEĠA GĦAL AZZJONI URĠENTI

1. JAPPROVA l-objettivi tal-Istrateġija tal-UE għall-Bijodiversità għall-2030 – Inreġġgħu n-natura lura f'ħajjitna[10]; u JISĦAQ FUQ il-ħtieġa li jiġi żgurat appoġġ reċiproku mal-inizjattivi kollha fil-qafas tal-Patt Ekoloġiku Ewropew u mal-objettivi tal-UE u tal-Istati Membri tagħha, fost oħrajn dawk relatati mas-sigurtà tal-ikel, is-saħħa, it-tibdil fil-klima u l-użu sostenibbli tar-riżorsi naturali tal-art u tal-baħar, speċjalment l-agrikoltura u s-sistemi tal-ikel sostenibbli, is-sajd sostenibbli u l-ġestjoni sostenibbli tal-foresti;

2. JAPPELLA LILL-Kummissjoni biex tipprovdi valutazzjoni tal-impatt dettaljata għal kwalunkwe proposta leġiżlattiva li hija tista' tressaq, f'konformità mal-Ftehim Interistituzzjonali dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet, inkluż valutazzjoni tas-sussidjarjetà u tal-proporzjonalità tal-miżuri proposti u, jekk ikun meħtieġ, valutazzjoni tal-kumpens u l-finanzjabbiltà tagħha; JISTIEDEN lill-Kummissjoni telabora aktar dwar il-finanzjabbiltà ta' elementi tal-Istrateġija;

---

[10] 8219/20 + ADD 1.

3. JIDDIKJARA li l-implimentazzjoni tal-Istrateġija teħtieġ sforz kollettiv mill-Kummissjoni, mill-Istati Membri u mis-soċjetà kollha kemm hi; u JAPPELLA biex jagħtu bidu għall-miżuri ta' implimentazzjoni malajr u b'mod ambizzjuż; JIRRIKONOXXI l-ħtieġa għal mezzi finanzjarji korrispondenti;

IL-PROTEZZJONI U R-RESTAWR TAN-NATURA FL-UNJONI EWROPEA

4. JIRRIKONOXXI li filwaqt li fil-livell tal-UE u dak nazzjonali hemm fis-seħħ oqfsa legali, strateġiji u pjanijiet ta' azzjoni biex jiġu protetti l-bijodiversità u n-natura u biex jiġu rrestawrati l-ħabitats u l-popolazzjonijiet tal-ispeċijiet degradati, jeħtieġ li nżidu l-protezzjoni u r-restawr tan-natura sabiex il-bijodiversità taqbad it-triq tal-irkupru sal-2030 u nindirizzaw b'mod effettiv il-fatturi diretti u indiretti tat-telfien tal-bijodiversità u tan-natura;

5. JIRRIKONOXXI li l-ekosistemi tal-baħar u tal-art fir-reġjuni ultraperiferiċi tal-UE għandhom valur tal-bijodiversità eċċezzjonalment għoli u jenħtieġ li jiġu inklużi f'dawn l-isforzi;

6. JILQA' - filwaqt li jitqies il-paragrafu 1 - b'mod partikolari l-miri fil-livell tal-UE elenkati fi tmiem it-taqsima 2.1 "Network koerenti taż-żoni protetti" u t-taqsima 2.2 "Pjan tal-UE għar-Restawr tan-Natura: ir-restawr tal-ekosistemi madwar l-art u l-baħar" tal-Istrateġija, anki bħala bażi essenzjali għad-diskussjonijiet politiċi u soċjetali meħtieġa bejn il-Kummissjoni, l-Istati Membri u l-partijiet ikkonċernati;

7. JISSOTTOLINJA li jeħtieġ li jiġu ċċarati d-definizzjonijiet fir-rigward ta' xi impenji ewlenin, b'kont meħud tal-obbligi internazzjonali tal-UE; JISĦAQ FUQ il-fatt li diversi impenji ewlenin jiddependu fuq id-determinazzjoni konġunta tad-definizzjonijiet u tal-kriterji mill-Kummissjoni u l-Istati Membri;

8. JENFASIZZA li għandhom jitqiesu l-kundizzjonijiet nazzjonali speċifiċi kif ukoll il-miżuri li diġà ttieħdu fl-Istati Membri individwali fir-rigward tal-ilħuq tal-miri fil-livell tal-UE msemmija fl-Istrateġija;

9. JILQA' l-objettiv li jinħoloq network koerenti ta' żoni protetti ġestiti b'mod tajjeb u li jiġu protetti mill-inqas 30 % taż-żona tal-art tal-UE u 30 % taż-żona tal-baħar tagħha, fejn terz ta' kull żona jiġi protett b'mod strett, li jirrappreżenta 10 % tal-art fl-UE u 10 % tal-baħar fl-UE; JENFASIZZA li dan huwa objettiv li għandu jintlaħaq mill-Istati Membri b'mod kollettiv, bl-Istati Membri kollha jipparteċipaw f'dan l-isforz konġunt kif ukoll iqisu il-kundizzjonijiet nazzjonali; JISĦAQ li dan in-network jenħtieġ li jkun ibbażat fuq in-network Natura 2000 u jiġi kkomplementat minn deżinjazzjonijiet addizzjonali mill-Istati Membri;

10. JENFASIZZA li l-kjarifika u l-implimentazzjoni ulterjuri ta' dawn il-miri jeħtieġu proċess parteċipattiv bejn il-Kummissjoni u l-Istati Membri, inkluż l-iżvilupp ta' fehim komuni tad-definizzjonijiet u l-kriterji għad-deżinjazzjoni ta' żoni protetti addizzjonali kif ukoll definizzjoni ta' protezzjoni stretta; JISSOTTOLINJA li f'dan il-proċess, jenħtieġ li jiġu rikonoxxuti l-kategoriji nazzjonali eżistenti ta' żoni protetti u ċerti miżuri effettivi oħra ta' konservazzjoni bbażati fuq iż-żona (OECMs, kif iddefiniti mill-Konvenzjoni dwar id-Diversità Bijoloġika - KDB); JENFASIZZA li l-livell aktar strett ta' protezzjoni jista' jippermetti ċerti attivitajiet tal-bniedem, li jkunu konformi mal-objettivi ta' konservazzjoni taż-żona protetta;

11. JIRRIKONOXXI l-ħtieġa urġenti li jiżdiedu l-isforzi biex tiġi żgurata l-ġestjoni effettiva taż-żoni protetti kollha, li jiġu ddefiniti objettivi u miżuri ċari għall-konservazzjoni, u li dawn jiġu sorveljati u msaħħa b'mod xieraq, filwaqt li jitqiesu l-effetti tat-tibdil fil-klima;

12. JISSOTTOLINJA l-importanza li titnaqqas b'mod sinifikanti l-frammentazzjoni tal-ħabitats, pereżempju minħabba proġetti ta' infrastruttura jew id-degradazzjoni tal-karatteristiċi tal-pajsaġġ, u l-ħtieġa għal miżuri biex tittejjeb, tiġi rrestawrata u tiġi żgurata l-konnettività ekoloġika tal-ħabitats fl-UE;

13. JIRRIKONOXXI li ser ikun essenzjali li tiġi evitata d-degradazzjoni ulterjuri tal-istat attwali tal-bijodiversità u tan-natura, iżda dan mhux ser ikun biżżejjed biex in-natura terġa' ssir parti minn ħajjitna; JAFFERMA MILL-ĠDID li hija meħtieġa ambizzjoni akbar fuq ir-restawr tan-natura kif propost fil-Pjan il-ġdid tal-UE għar-Restawr tan-Natura, li jinkludi miżuri għall-protezzjoni u r-restawr tal-bijodiversità lil hinn miż-żoni protetti; u JISTENNA proposta għal miri legalment vinkolanti favur ir-restawr tan-natura, soġġetta għal valutazzjoni tal-impatt;

14. ITENNI t-talba tiegħu biex l-objettivi tal-politika tal-UE dwar il-bijodiversità jiġu integrati b'mod urġenti fl-oqsma ta' politika rilevanti l-oħra kollha tal-UE u dawk nazzjonali, inkluż is-setturi kollha li jista' jkollhom impatt sinifikanti fuq il-bijodiversità; JAPPELLA lill-Kummissjoni biex tintegra dawn l-objettivi fi proposti leġiżlattivi futuri u lill-Istati Membri biex jintegraw tali objettivi fl-implimentazzjoni tal-politiki tal-UE u dawk nazzjonali;

15. JILQA' l-fatt li l-Istrateġija għandha l-għan li treġġa' n-natura lura fl-ibliet u fiż-żoni urbani u li twaqqaf it-telf ta' ekosistemi urbani ekoloġiċi; JISSOTTOLINJA l-importanza tal-integrazzjoni sistematika ta' infrastruttura ekoloġika u ta' soluzzjonijiet ibbażati fuq in-natura fl-ippjanar urban, inkluż fl-ispazji pubbliċi, fl-infrastruttura, u fid-disinn tal-bini u tal-madwar;

16. JILQA' l-fatt li l-Istrateġija tal-UE għall-Bijodiversità għall-2030 tniedet fl-istess żmien tal-Istrateġija "Mill-Għalqa sal-Platt" u li ser tiġi implimentata magħha u ma' politiki oħra bħall-Politika Agrikola Komuni, il-Politika Komuni tas-Sajd, u l-Politika ta' Koeżjoni, fl-oqfsa legali rispettivi tagħhom, kif ukoll il-Pjan ta' Azzjoni għal Ekonomija Ċirkolari; JILQA' t-tħejjija tal-Istrateġija l-ġdida tal-UE għall-Foresti u l-Istrateġija l-ġdida tal-UE dwar l-adattament għat-tibdil fil-klima; JAPPELLA għal mezzi u għodod speċifiċi biex jiġi żgurat approċċ kooperattiv koerenti u effettiv;

17. Sabiex tiġi minimizzata l-erożjoni ġenetika u titħares id-diversità ġenetika, JISĦAQ fuq il-ħtieġa tal-preservazzjoni u tal-użu sostenibbli tad-diversità ġenetika tal-pjanti kkultivati, il-qraba tagħhom li jikbru fis-selvaġġ, u l-annimali domestiċi u dawk imrobbija fl-irziezet, u l-protezzjoni u ż-żamma tad-diversità ġenetika tal-ispeċijiet slavaġ, inkluż permezz ta' miżuri ta' konservazzjoni in situ u ex situ;

18. JENFASIZZA r-rwol vitali tad-dakkara għal ekosistemi b'saħħithom u għas-sigurtà tal-ikel u n-neċessità li t-tnaqqis tagħhom jitreġġa' lura; JAPPELLA għal objettivi u indikaturi dettaljati fir-rigward tal-impenn ewlieni "Jitreġġa' lura t-tnaqqis fid-dakkir" tal-Istrateġija;

19. JISSOTTOLINJA r-rwol prominenti tal-ekosistemi tal-ilma ħelu għall-konnettività ekoloġika kif ukoll għall-funzjonijiet naturali u għas-servizzi tal-ekosistema li jipprovdu, u JISĦAQ fuq il-ħtieġa ta' aktar azzjoni għar-restawr ta' xmajjar, art mistagħdra u pjanuri mfawra, f'konformità mal-objettivi tad-Direttiva Qafas dwar l-Ilma;

20. JAGĦRAF li hemm bżonn urġenti li l-azzjoni għall-protezzjoni u l-konservazzjoni tal-ekosistemi tal-baħar u tal-kosta titmexxa 'l quddiem, inkluż billi jiġu indirizzati t-theddidiet il-kbar, bħall-ħsara li jħallu t-tibdil fil-klima, it-tniġġis tal-baħar fil-forom kollha tiegħu, inkluż l-istorbju taħt il-baħar, kif ukoll l-isfruttament żejjed tar-riżorsi tal-baħar u l-introduzzjoni ta' speċijiet aljeni invażivi;

21. JISĦAQ fuq l-importanza ta' ekosistemi tal-foresti b'saħħithom u reżiljenti, li jwettqu ħafna funzjonijiet, u fuq il-protezzjoni tal-foresti primarji li fadal; u JILQA' l-proċessi parteċipatorji li għaddejjin bħalissa għad-definizzjoni, l-immappjar u l-monitoraġġ ta' foresti primarji u antiki, bil-għan li tiġi żgurata l-konservazzjoni tagħhom;

22. IFAKKAR fil-leġiżlazzjoni tal-UE dwar Speċijiet Aljeni Invażivi[11]; JISĦAQ fuq il-ħtieġa urġenti li tissaħħaħ l-azzjoni kontra l-ispeċijiet aljeni invażivi u li l-introduzzjoni ta' speċijiet invażivi ġodda fl-ambjent tal-UE titnaqqas kemm jista' jkun u fejn possibbli ma titħalliex issir;

23. IFAKKAR li t-tniġġis huwa wieħed mill-fatturi diretti ewlenin li jwasslu għat-telf tal-bijodiversità; JILQA' l-proposti magħmula fl-Istrateġija għat-tnaqqis tat-tniġġis; JISTENNA b'interess il-Pjan ta' Azzjoni għal Tniġġis Żero mħabbar għall-2021; u JAQBEL li għad jenħtieġ li jsiru sforzi akbar, fost oħrajn biex it-tniġġis tal-ambjent mill-plastik u tniġġis ieħor ikun evitat, imnaqqas u finalment imwaqqaf;

24. JAPPOĠĠA lill-Kummissjoni fiż-żieda tal-isforz biex tipproteġi aħjar il-ħamrija u l-bijodiversità tal-ħamrija, bħala riżorsa mhux rinnovabbli ta' importanza vitali, kif ukoll biex tnaqqas l-issiġillar tal-ħamrija, u JAFFERMA MILL-ĠDID l-impenn tal-UE li tilħaq in-newtralità fid-degradazzjoni tal-art; JILQA' l-aġġornament ippjanat tal-Istrateġija Tematika tal-UE għall-Ħamrija; JISĦAQ fuq il-ħtieġa li jiġu indirizzati minnufih id-deżertifikazzjoni u d-degradazzjoni tal-art fl-UE; ITENNI r-rieda li jsir progress lejn l-objettiv ta' "teħid nett żero ta' art" sal-2050;

[11] Regolament (UE) Nru 1143/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Ottubru 2014 dwar il-prevenzjoni u l-ġestjoni tal-introduzzjoni u t-tixrid ta' speċijiet aljeni invażivi (ĠU L 317, 4.11.2014, p. 35–55).

NIPPERMETTU BIDLA TRASFORMATTIVA

25. JISSOTTOLINJA li l-qafas Ewropew il-ġdid għall-governanza tal-bijodiversità għandu jirrispetta l-prinċipju tas-sussidjarjetà u li l-proposti rilevanti kollha jenħtieġ li jitħejjew u jiġu żviluppati f'kooperazzjoni mal-Istati Membri; JAQBEL li huwa meħtieġ qafas ta' monitoraġġ b'saħħtu sabiex isegwi l-implimentazzjoni tal-Istrateġija kif ukoll l-istatus u x-xejriet tal-bijodiversità, filwaqt li jiġi evitat aktar piż amministrattiv bla bżonn, b'mekkaniżmi għall-eżami tal-progress u ż-żieda fl-azzjoni jekk meħtieġ;

26. JENFASIZZA li l-implimentazzjoni u l-infurzar sħaħ tal-leġiżlazzjoni ambjentali tal-UE huma l-qofol tal-Istrateġija; JAPPELLA lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri jżidu l-isforzi tagħhom f'dan il-qasam;

27. JAGĦRAF il-valur tal-kollaborazzjoni u tal-iskambju tal-esperjenzi bejn l-istituzzjonijiet nazzjonali u dawk tal-UE sabiex jiġu indirizzati l-kriminalità ambjentali u l-imġiba ta' ħsara għall-bijodiversità;

28. JAQBEL li biex jiġu indirizzati t-telf tal-bijodiversità, iż-żamma tal-ekosistemi f'kundizzjoni tajba u r-restawr tal-ekosistemi ser ikun meħtieġ investiment pubbliku u privat sinifikanti fil-livell nazzjonali u Ewropew; JIRRIKONOXXI l-valutazzjoni inizjali tal-Kummissjoni li biex jintlaħqu l-ħtiġijiet ta' din l-Istrateġija, fosthom il-prijoritajiet ta' investiment għal Natura 2000 u l-infrastruttura ekoloġika, jenħtieġ li jitwarrbu mill-anqas EUR 20 biljun kull sena biex jintefqu fuq in-natura; JISSOTTOLINJA li proporzjon sinifikanti ta' 30 % tal-baġit tal-UE u n-nefqa ta' Next Generation EU ddedikati għat-tibdil fil-klima jenħtieġ li jiġu investiti fil-bijodiversità u f'soluzzjonijiet ibbażati fuq in-natura li jrawmu l-bijodiversità; JENFASIZZA l-importanza ta' verifika effettiva tal-bijodiversità kif ukoll ta' metodu aħjar ta' traċċar tal-bijodiversità;

29. JISSOTTOLINJA l-ħtieġa li l-protezzjoni u r-restawr tan-natura u tal-bijodiversità jkunu prijorità għall-Pjan ta' Investiment għall-Patt Ekoloġiku Ewropew; JENFASIZZA li l-applikazzjoni tal-prinċipju ta' "la tagħmilx ħsara" hija kruċjali sabiex jiġu evitati l-effetti negattivi fuq il-bijodiversità mill-programmi ta' appoġġ ekonomiku u biex jiġi żgurat li investimenti ekonomiċi, kull fejn possibbli, jikkontribwixxu għall-konservazzjoni u r-restawr tal-bijodiversità;

30. JISSOTTOLINJA li t-tassonomija tal-finanzi sostenibbli tal-UE mistennija tgħin tiggwida l-investiment lejn l-irkupru ekoloġiku, inkluż permezz tal-promozzjoni tal-investiment favur il-bijodiversità;

31. KONXJU mill-importanza ta' industriji sostenibbli tal-minjieri fl-UE; JISĦAQ fuq il-ħtieġa li l-impatti negattivi tal-minjieri fuq il-bijodiversità jiġu evitati, minimizzati u, jekk dan ma jkunx possibbli, jiġu kkumpensati bil-għan li l-impronta ekoloġika tagħhom titnaqqas kemm fl-UE kif ukoll globalment; u JISSOTTOLINJA li l-mudelli ta' negozju ċirkolari u l-użu ta' materja prima sekondarja jeħtieġ li jiġu inkoraġġuti;

32. JILQA' l-fatt li fl-2021 il-Kummissjoni, f'kooperazzjoni mal-Istati Membri, ser tiżviluppa metodi, kriterji u standards biex tiddeskrivi l-karatteristiċi essenzjali tal-bijodiversità, is-servizzi, il-valur, u l-ġestjoni u l-użu sostenibbli tagħha, fosthom il-kejl tal-impronta ekoloġika tal-prodotti u s-servizzi, fost l-oħrajn permezz ta' approċċi taċ-ċiklu tal-ħajja u kontabbiltà tal-kapital naturali;

33. JILQA' l-inizjattivi tal-Kummissjoni għal moviment ta' Negozju Ewropew għall-Bijodiversità u governanza korporattiva sostenibbli; JISĦAQ fuq ir-rwol ewlieni tas-settur privat għall-ħarsien tal-bijodiversità u għall-ktajjen ta' valur favur il-bijodiversità b'ġestjoni aħjar tal-bijodiversità fis-siti tagħhom, waqt li jagħmlu ħilithom biex inaqqsu l-impronta ekoloġika tal-prodotti u s-servizzi, u jaħdmu mal-ktajjen tal-provvista sabiex itaffu l-ħsara lill-ekosistemi, inaqqsu t-tniġġis u jwaqqfu d-deforestazzjoni; u JAPPELLA lill-Kummissjoni biex tintegra aspetti rilevanti tal-Istrateġija meta tiżviluppa gwida għal setturi ekonomiċi ewlenin;

34. JISSOTTOLINJA li l-azzjonijiet meħuda kontra t-telf tal-bijodiversità jrid ikollhom pedament xjentifiku sod u li l-investiment fir-riċerka, l-innovazzjoni, l-iskambju tal-għarfien, is-sensibilizzazzjoni, u l-edukazzjoni ser ikunu kruċjali biex tingħabar l-aħjar data u jinstabu l-aħjar soluzzjonijiet; JISĦAQ fuq il-ħtieġa ta' użu intensifikat tal-għarfien eżistenti li joriġina minn proġetti ta' riċerka Ewropej, internazzjonali u reġjonali u mill-għarfien lokali u mill-għarfien tal-popli indiġeni, abbażi tal-approvazzjoni li jagħtu minn qabel b'mod liberu u infurmat, kif ukoll il-ħtieġa tal-approfondiment ta' riċerka inter u transdixxiplinarja dwar il-bijodiversità sabiex jiġi żgurat li l-objettivi tal-Istrateġija jintlaħqu; JAPPOĠĠA aġenda ambizzjuża ta' riċerka dwar il-bijodiversità, l-istabbiliment ta' Sħubija għall-Bijodiversità u Sħubiji rilevanti oħra li jagħtu riżultati għall-bijodiversità fil-Programm Qafas għar-Riċerka u l-Innovazzjoni l-ġdid Orizzont Ewropa; JILQA' l-aħbar tal-Kummissjoni li fl-2020 ser tistabbilixxi Ċentru ġdid tal-Għarfien għall-Bijodiversità f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent u li ser tipproponi Rakkomandazzjoni tal-Kunsill dwar l-inkoraġġiment tal-kooperazzjoni fl-edukazzjoni għas-sostenibbiltà ambjentali fl-2021;

L-UNJONI EWROPEA GĦAL AĠENDA GLOBALI AMBIZZJUŻA DWAR IL-BIJODIVERSITÀ

35. JENFASIZZA li l-bijodiversità hija prijorità ewlenija għall-azzjoni esterna tal-UE u li huwa meħtieġ li tiġi żgurata l-ambizzjoni għolja tal-UE u tal-Istati Membri kif ukoll li jiġu mmobilizzati l-isforzi kollha għall-ġid tal-bijodiversità tad-dinja; JISĦAQ fuq il-fatt li l-involviment u l-kooperazzjoni internazzjonali u reġjonali ser ikunu kruċjali fir-rispons għall-kriżi fil-bijodiversità u JAPPELLA lill-Kummissjoni u lir-Rappreżentant Għoli biex jaħdmu aktar għas-sensibilizzazzjoni dwar il-bijodiversità bħala parti minn diplomazija koerenti tal-Patt Ekoloġiku tal-UE;

36. JESPRIMI TĦASSIB SERJU li b'mod ġenerali ma sarx progress biżżejjed biex jintlaħqu l-miri tal-Bijodiversità ta' Aichi għall-perijodu 2011-2020, maqbula globalment skont il-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Diversità Bijoloġika, għax l-ebda mira ma ntlaħqet kompletament; JIBQA' IMPENJAT BIS-SĦIĦ li l-UE ser tmexxi bl-eżempju u ser tagħmel l-isforzi kollha biex taqbel dwar qafas globali ġdid għall-bijodiversità li jkun trasformattiv u ambizzjuż fil-ħmistax-il Konferenza li jmiss tal-Partijiet għall-Konvenzjoni dwar il-Bijodiversità Ekoloġika;

37. JIRRIKONOXXI l-impronta ekoloġika globali tal-UE u l-ħtieġa urġenti għat tnaqqis fl-effetti globali negattivi tal-produzzjoni u l-konsum tal-UE, anke biex tissaħħaħ il-kredibbiltà tar-rwol tal-UE bħala mexxej;

38. JENFASIZZA li l-elementi deskritti fl-Istrateġija - il-miri globali ġenerali għall-bijodiversità għall-2050, il-miri globali ambizzjużi għall-2030 f'konformità mal-impenji tal-UE f'din l-Istrateġija, mekkaniżmu ħafna aktar b'saħħtu għall-proċess ta' implimentazzjoni, monitoraġġ u rieżami, qafas abilitanti biex l-ambizzjoni ssir realtà, fuq diversi oqsma bħall-finanzi, l-iżvilupp tal-kapaċità, ir-riċerka, l-innovazzjoni u t-teknoloġija, l-aċċess għar-riżorsi ġenetiċi u t-tqassim ġust u ekwitabbli tal-benefiċċji li jirriżultaw mill-użu tar-riżorsi ġenetiċi marbuta mal-bijodiversità u l-prinċipju tal-ugwaljanza, inkluż is-sehem sħiħ u effettiv tal-popli indiġeni u tal-komunitajiet lokali - huma bażi tajba ħafna għal aktar diskussjoni fil-livell internazzjonali u jikkontribwixxu għall-pożizzjoni tal-UE fil-ħmistax-il Konferenza tal-Partijiet għall-Konvenzjoni dwar id-Diversità Bijoloġika;

39. JENFASIZZA, fir-rigward tar-rwol tal-popli indiġeni, l-importanza tad-Dikjarazzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Drittijiet tal-Popli Indiġeni (A/RES/61/295);

40. JAFFERMA MILL-ĠDID l-importanza tal-approċċ prekawzjonarju, inkluż fid-Dikjarazzjoni ta' Rio dwar l-Ambjent u l-Iżvilupp, għall-Konvenzjoni dwar id-Diversità Bijoloġika u l-protokolli tagħha;

41. JILQA' l-ħidma skont il-Protokoll ta' Kartaġena, b'mod partikolari fir-rigward tal-valutazzjoni tal-effetti dannużi possibbli assoċjati mal-bijoteknoloġiji; barra minn hekk, JAPPELLA lill-Partijiet kollha għall-Protokoll ta' Nagoya biex isaħħu l-isforzi tagħhom biex jagħmlu l-Protokoll kompletament operazzjonali;

42. JENFASIZZA f'dan il-kuntest l-importanza li jinstabu sinerġiji u kobenefiċċji ma' ftehimiet ambjentali multilaterali marbuta mal-bijodiversità u bejn it-tliet Konvenzjonijiet ta' Rio, kif ukoll li kunsiderazzjonijiet u miri tal-bijodiversità jiġu integrati fil-proċessi internazzjonali u reġjonali rilevanti;

43. IFAKKAR fl-impenji u l-isforzi magħmula fi ħdan il-Kummissjoni dwar ir-Riżorsi Ġenetiċi għall-Ikel u l-Agrikoltura tal-Organizzazzjoni tal-Ikel u l-Agrikoltura tan-Nazzjonijiet Uniti biex jiġu implimentati l-prinċipji tal-konservazzjoni u l-iżvilupp sostenibbli, partikolarment fir-rigward tar-riżorsi ġenetiċi tal-annimali, akkwatiċi, tal-pjanti u tal-foresti, kif ukoll oqsma tematiċi li qed ifiġġu fosthom il-mikroorganiżmi, l-invertebrati, in-nutrizzjoni u s-saħħa; u JASSERIXXI l-importanza ta' kooperazzjoni kostanti mill-qrib ma' dan il-forum bil-għan li l-għanijiet komuni jintlaħqu, r-riżorsi jintużaw b'mod effiċjenti u d-duplikazzjoni tiġi evitata;

44. JIRRIKONOXXI li l-ekosistemi tal-baħar u tal-art fil-pajjiżi u t-territorji extra-Ewropej assoċjati mal-UE għandhom valur eċċezzjonalment għoli ta' bijodiversità;

45. JENFASIZZA l-importanza li jinkiseb status ambjentali tajjeb għall-ekosistemi tal-baħar; JISSOTTOLINJA li l-UE tappoġġa u tappella għall-konklużjoni fl-2021 ta' ftehim internazzjonali ambizzjuż legalment vinkolanti dwar id-diversità bijoloġika tal-baħar ta' żoni lil hinn mill-ġuriżdizzjoni nazzjonali (BBNJ) skont il-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Dritt tal-Baħar (UNCLOS) u ser tkompli tappoġġa d-deżinjazzjoni ta' żewġ żoni tal-baħar vasti protetti fl-Oċean tan-Nofsinhar u tas-Santwarju tal-Balieni tan-Nofsinhar tal-Atlantiku skont il-Konvenzjoni Internazzjonali għar-Regolamentazzjoni tal-Kaċċa għall-Balieni li għalihom ser tuża s-saħħa diplomatika u l-kapaċitajiet ta' komunikazzjoni kollha tagħha biex tgħin tinnegozja ftehim; ITENNI n-natura unika u fraġli tal-bijodiversità tal-Artiku; JAFFERMA MILL-ĠDID li l-UE ser tibqa' tapplika tolleranza żero għal sajd illegali, mhux rappurtat jew mhux regolat, ser tippromwovi s-sajd sostenibbli kontra s-sajd żejjed u kontra l-qabdiet aċċessorji ta' speċijiet mhedda u speċijiet oħra, inkluż permezz tan-negozjati fid-WTO għal ftehim globali li jipprojbixxi s-sussidji lil sajd li jagħmel ħsara diretta lis-sostenibbiltà tal-istokkijiet tal-ħut;

46. JAFFERMA li l-minerali tal-baħar fiż-Żona kif definita fl-Artikolu 1 tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Dritt tal-Baħar ma tistax tiġi sfruttata qabel l-effetti tal-estrazzjoni minerarja minn fond il-baħar fuq l-ambjent tal-baħar, fuq il-bijodiversità tiegħu u fuq l-attivitajiet tal-bniedem fih ma jkunu ġew riċerkati biżżejjed, ir-riskji mifhuma u t-teknoloġiji u l-prattiki operazzjonali jkunu jistgħu juru li ma tkunx qed issir ħsara serja lill-ambjent, f'konformità mal-prinċipju ta' prekawzjoni; u JITLOB li l-UE u l-Istati Membri tagħha japprovaw din il-pożizzjoni f'fora rilevanti;

47. JIEĦU L-IMPENN li jaħdem għal ftehim globali biex jitnaqqas l-iskart tal-plastik fil-baħar;

48. JILQA' l-impenji tal-Kummissjoni biex tiżgura l-implimentazzjoni sħiħa u l-infurzar tad-dispożizzjonijiet tal-bijodiversità fil-ftehimiet kummerċjali kollha kif ukoll biex tivvaluta aħjar l-impatt tal-ftehimiet kummerċjali fuq il-bijodiversità, b'azzjoni ta' segwitu biex issaħħaħ id-dispożizzjonijiet tal-bijodiversità ta' ftehimiet ġodda u ta' ftehimiet eżistenti li jkunu qed jiġu modernizzati fejn rilevanti; JILQA' WKOLL l-intenzjoni tal-Kummissjoni li tippreżenta proposta leġiżlattiva u miżuri oħra fl-2021 biex it-tqegħid fis-suq tal-UE ta' prodotti assoċjati mad-deforestazzjoni jew mad-degradazzjoni tal-foresti jiġi evitat jew minimizzat;

49. JENFASIZZA li l-UE u l-Istati Membri żammew l-impenn tagħhom li jirduppjaw il-flussi finanzjarji għall-bijodiversità fil-pajjiżi fil-fażi ta' żvilupp u fl-ekonomiji fi tranżizzjoni; JISSOTTOLINJA li l-UE u l-Istati Membri tagħha ser iżidu l-kooperazzjoni tagħhom mas-sħab u jsaħħu l-effiċjenza, il-kosteffikaċja, l-integrazzjoni tar-riżorsi disponibbli u l-mobilizzazzjoni ta' riżorsi ġodda u addizzjonali mis-sorsi kollha ta' appoġġ għal qafas globali għall-bijodiversità ambizzjuż għal wara l-2020; JENFASIZZA li l-finanzjament għall-klima u għall-bijodiversità jenħtieġ li jkunu ta' appoġġ reċiproku u li sehem dejjem akbar tal-finanzjament għall-klima jenħtieġ li jkollu kobenefiċċji għan-natura u l-bijodiversità;

50. JENFASIZZA r-rwol tal-istrumenti finanzjarji tal-UE għall-iżvilupp u l-użu dejjem jiżdied tagħhom għat-tisħiħ globali tar-restawr, il-konservazzjoni u l-użu sostenibbli tal-bijodiversità;

51. JAPPOĠĠA l-impenn tal-Kummissjoni li tieħu passi biex tħarrax il-ġlieda kontra l-kummerċ illegali ta' organiżmi selvaġġi, pereżempju permezz tar-reviżjoni fl-2021 tal-Pjan ta' Azzjoni tal-UE kontra t-Traffikar ta' Organiżmi Selvaġġi, u reviżjoni possibbli tad-Direttiva dwar ir-Reati Ambjentali, inkluż billi tinvestiga t-twessigħ tal-kamp ta' applikazzjoni tagħha u tintroduċi dispożizzjonijiet speċifiċi għal tipi u livelli ta' pieni kriminali; JITLOB lill-Kummissjoni biex tippreżenta proposta ambizzjuża għall-waqfien tal-kummerċ tal-avorju mis-suq tal-UE; JAPPELLA LILL-Istati Membri u lill-Kummissjoni biex fi żmien qasir jieħdu miżuri xierqa mmirati lejn il-monitoraġġ, il-prosekuzzjoni u l-waqfien tal-importazzjoni illegali ta' organiżmi selvaġġi u laħam tal-annimali selvaġġi fil-fruntieri esterni tal-UE;

52. JENFASIZZA li l-UE ser tapplika tolleranza żero għall-kaċċa illegali u mhux regolata;

53. JENFASIZZA li fil-ħidma kollha tagħha, anke fir-rigward tas-sensibilizzazzjoni globali, l-UE jenħtieġ li ssaħħaħ ir-rabtiet bejn il-protezzjoni tal-bijodiversità u d-drittijiet tal-bniedem, id-demokrazija, il-kwistjonijiet tal-ugwaljanza bejn il-ġeneri, is-saħħa, l-edukazzjoni, is-sensittività għall-kunflitti, l-approċċ ibbażat fuq id-drittijiet, il-pussess tal-art u r-rwol tal-popli indiġeni u l-komunitajiet lokali;

54. JILQA' l-fatt li bħala parti mill-isforzi globali tagħhom, l-UE u l-Istati Membri tagħha ser jippromwovu koalizzjonijiet li jappoġġaw il-bijodiversità mas-sħab u mas-soċjetà ċivili madwar id-dinja.